



ДЖОНАТАН СВИФТ

30 ноября 1667 года

19 октября 1745





Карл

I



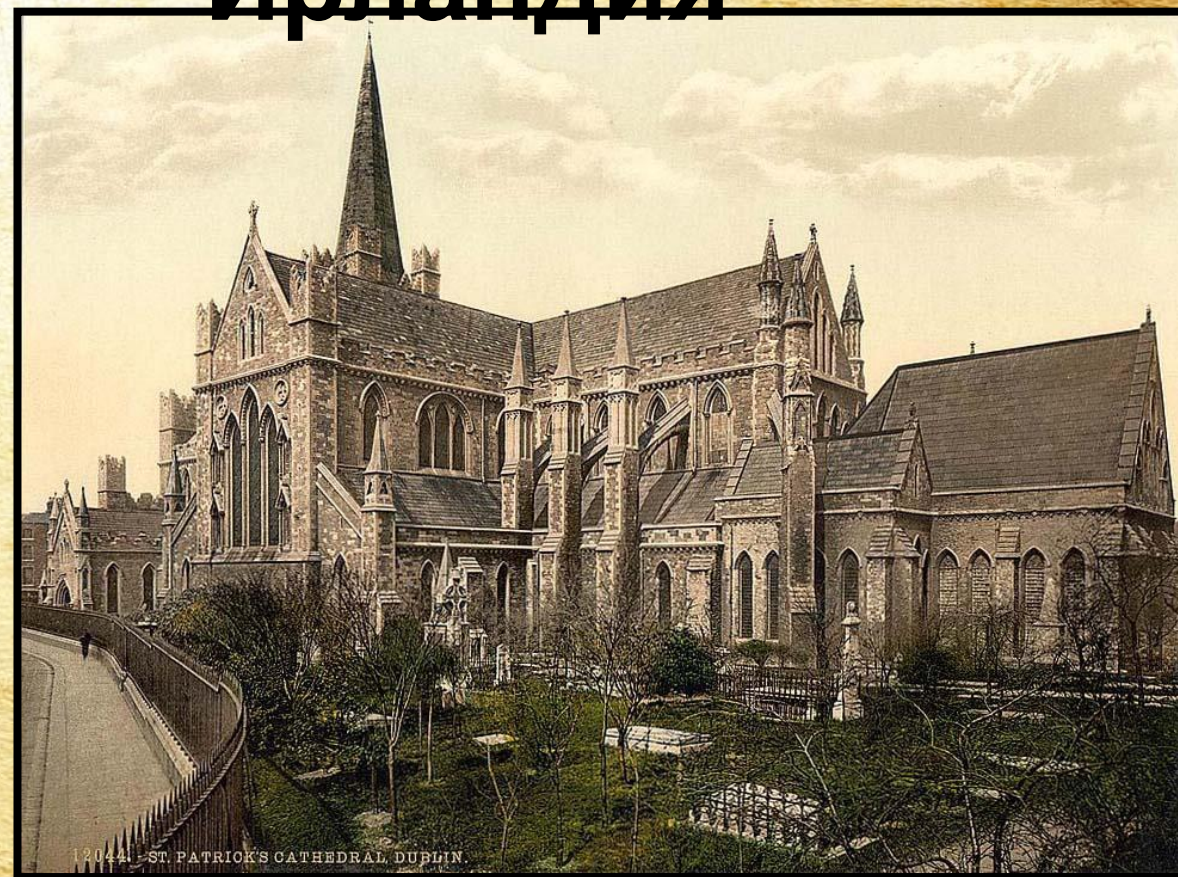
**Английская буржуазная
революция**

1640-1660 ГОДЫ

Северная Ирландия



город
Дублин





**Тринити-
колледж
в Дублине**



**Джонатан
Свифт в годы
учебы в
колледже**



**Мур Парк,
имение Вильгельма
Темпла**



**Вильгельм Темпл
(1628-1699)
Английский политик,
эссеист**

A
T A L E
OF A
T U B.

Written for the Universal Im-
provement of Mankind.

Dum multumque desideratum.

To which is added,

An ACCOUNT of a
B A T T L E

BETWEEN THE
Antient and Modern BOOKS
in St. James's Library.

*Balima cacabasa eana irrauisita, diaeba da carotaba
foboz camelanthi. Tom. Lib. 1. C. 18.*

*Jocundus natus discipuli facit,
Injigitque tui capiti petere inde curassem,
Utis prius nulli volentis tempora Atise. Lucret.*

The Fifth Edition: With the Au-
thor's Apology and Explanatory Notes.
By W. W--H--n, B. D. and others.

LONDON: Printed for Jobe Nutt, near
Stationers-Hall. MDCCLX.

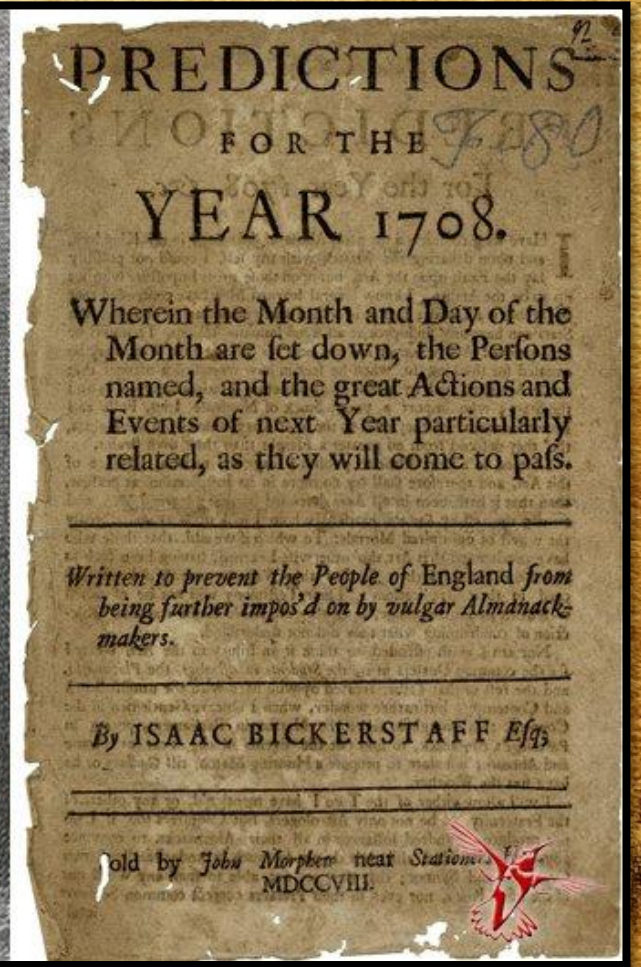
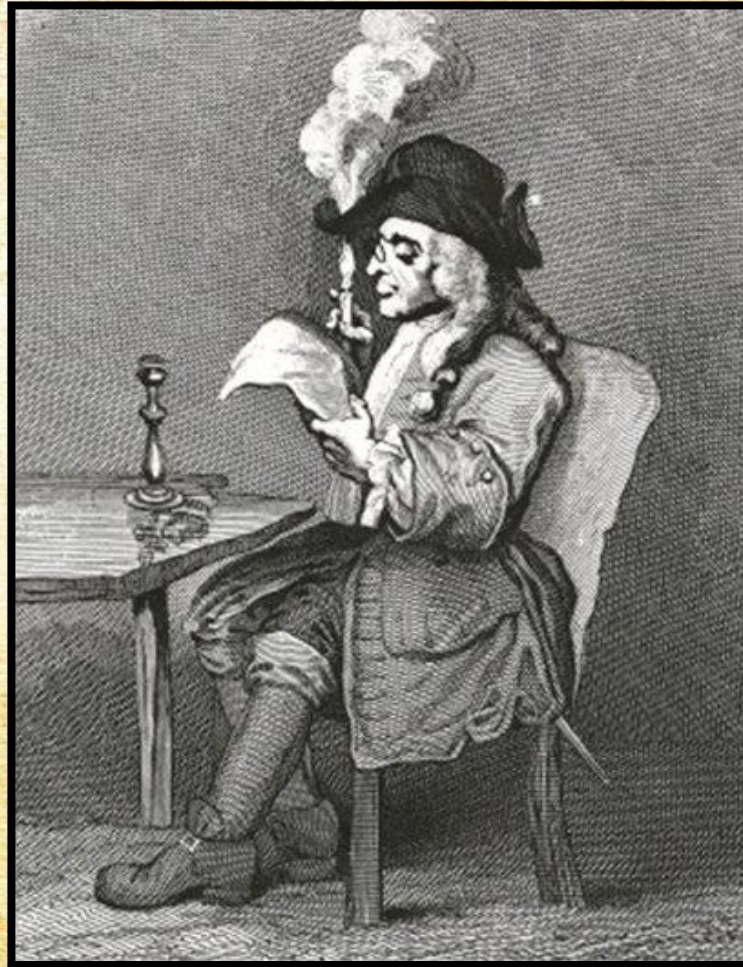


«Сказки

Бочки»



«Предсказа
ния
на 1708 год»



Исаак Бикерстафф (Д.
Свифт)



JOURNAL TO STELLA

LETTER I¹

CHESTER, Sept. 2, 1710.

JOE² will give you an account of me till I got into the boat; after which the rogues made a new bargain, and forced me to give them two crowns, and talked as if we should not be able to overtake any ship: but in half an hour we got to the yacht; for the ships lay by [to] wait for my Lord Lieutenant's steward. We made our voyage in fifteen hours just. Last night I came to this town, and shall leave it, I believe, on Monday. The first man I met in Chester was Dr. Raymond.³ He and Mrs. Raymond were here about levying a fine, in order to have power to sell their estate.

¹ Addressed "To Mrs. Dingley, at Mr. Curry's house over against the Ram in Capel Street, Dublin, Ireland," and endorsed by Esther Johnson, "Sept. 9. Received." Afterwards Swift added, "MD received this Sept. 9," and "Letters to Ireland from Sept. 1710, begun soon after the change of Ministry. Nothing in this."

² Beaumont is the "grey old fellow, poet Joe," of Swift's verses "On the little house by the Churchyard at Castlenock." Joseph Beaumont, a linen-merchant, is described as "a venerable, handsome, grey-headed man, of quick and various natural abilities, but not improved by learning." His inventions and mathematical speculations, relating to the longitude and other things, brought on mental troubles, which were intensified by bankruptcy, about 1718. He was afterwards removed from Dublin to his home at Trim, where he rallied; but in a few years his madness returned, and he committed suicide.

³ Vicar of Trim, and formerly a Fellow of Trinity College, Dublin. In various places in his correspondence Swift criticises the failings of Dr. Anthony Raymond, who was, says Scott, "a particular friend." His unreliability in money matters, the improvidence of his large family, his peculiarities in grammar, his pride in his good manners, all these points are noticed in the *Journals* and elsewhere. But when Dr. Raymond returned to Ireland after a visit to London, Swift felt a little melancholy, and regretted that he had not seen more of him. In July 1713 Raymond was presented to the Crown living of Moyenet,





*Compositum, ius, fides, animi, sanctaeque recessus
Mentis, et incoctum generoso pectus honesto.*

TRAVELS
INTO SEVERAL
Remote Nations
OF THE
WORLD.

IN FOUR PARTS.

By *LEMUEL GULLIVER*,
first a SURGEON, and then a CAPTAIN
of several SHIPS.

VOL. I.

LONDON:
Printed for BENJ. MOTTE, at the Middle
Temple-Gate in Fleet-street.
M, DCC, XXVI.



ПУТЕШЕСТВИЯ

ГУЛЛИВЕРА



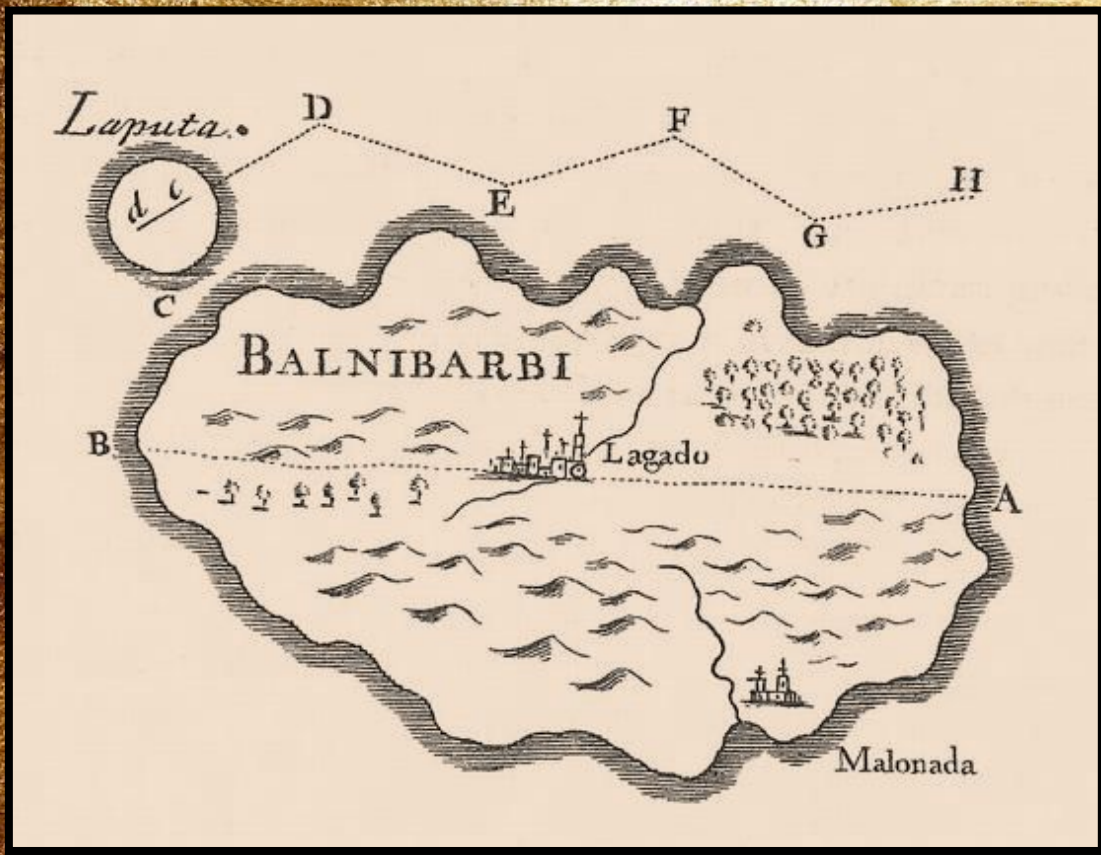
Часть 1. Путешествие в
Лилипутию

Часть 2. Путешествие в
Бробдингнейг (Страну
Великанов)

Часть 3. Путешествие в
Лапуту, Бальнибарби,
Лаггнейг, Глаббдобдриб и
Японию

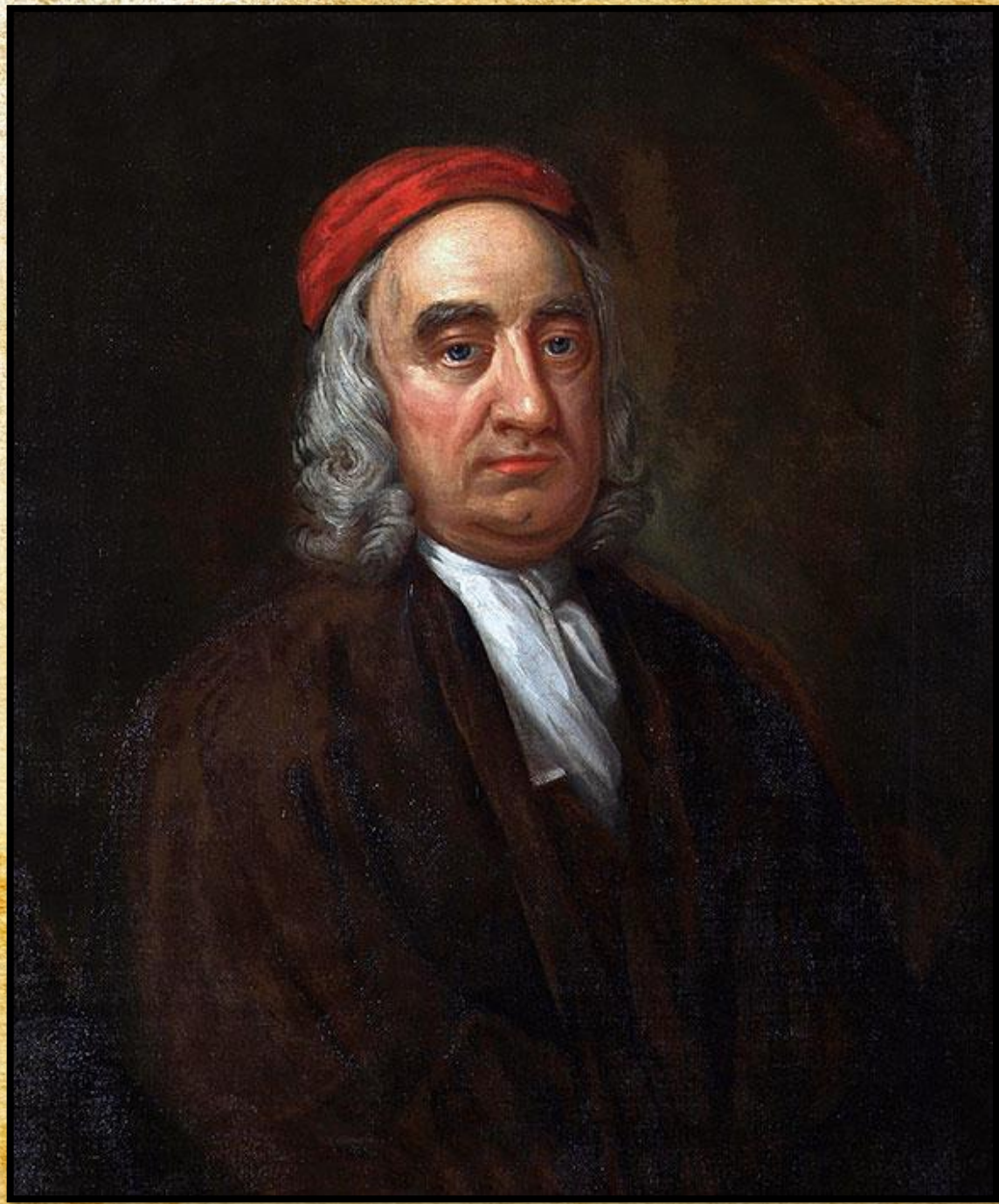
Часть 4. Путешествие в





**«Путешествие в Лапуту,
Бальнибарби,
Лаггнегг, Глаббдобдриб и
Японию»**





Hic depositum est Corpus
IONATHAN SWIFT S.T.D.
Hujus Ecclesie Cathedralis
Decani.
Ubi saeva Indignatio
Ulterius
Cor lacerare nequit.
Abi Viator
Et imitare, si pote ris,
Strenuum pro virili
Libertatis Vindicatorem.

Obiit 19 Die Mensis Octobris
A.D. 1745 Anno Ætatis 78.



Underneath lie
Interred the mortal Remains
of M^{rs} HESTER JOHNSON better
known to the World by the Name of STELLA
under which she is celebrated in the Writings of
D^r JONATHAN SWIFT Dean of this Cathedral.
She was a Person of Extraordinary Endow-
ments and Accomplishments in Body, Mind and Be-
haviour, justly admired and respected by all who
knew her, on account of her many eminent vir-
tues, as well as for her great natural and
acquired Perfections.
She died January the 27th 1727-8
in the 46th year of her Age and
by her Will bequeathed one
thousand Pounds towards the
Support of a Chaplain to
the Hospital founded in
this City by Doctor
Steevens.